



CHOOSE THE WORLD  
YOU WANT

# اپنے آب و ہوا کے وعدے کے ساتھ منصفانہ ریبے

– چھوٹے ہولڈرز، کسانوں اور کارکنوں میں سرمایہ کاری کریں

پیارے عالمی قائدین،

ہم دنیا بھر میں زراعت میں کام کرنے والے 1.8 ملین فیئر ٹریڈ کے کسانوں اور کارکنوں کی طرف سے لکھتے ہیں۔ ہم دنیا بھر کے لوگوں کی میزوں پر کھائے جانے والے کھانوں کے ساتھ ساتھ دیگر ضروری پیداوار کو بھی اگتے ہیں۔ لیکن ایسا کرنے کی ہماری صلاحیت کو ماحولیاتی بحران سے متعلق برسوں کے ٹوٹے ہوئے وعدوں کی وجہ سے ہمارے ماحول کو ہونے والے لاپرواہ نقصان ہونے سے بری طرح نقصان پہنچا ہے۔

- آپ نے ان اخراج کو کاٹنے کا وعدہ کیا تھا جو حد درجہ موسم کو چلاتے ہیں، جو ہمارے کھیتوں کو ایک دن خشک اور اگلے دن ان کو سیلاب میں ڈال دیتا ہے۔ لیکن اخراج خطرناک طور پر بڑھ رہے ہیں جبکہ آپ کی مہتواکانگن بہت کم رہتے ہیں۔
- آپ نے آب و ہوا فنانس فراہم کرنے کا وعدہ کیا تھا، تاکہ بدلتے موسم کے باوجود خوراک بڑھانے میں ہماری مدد کریں۔ لیکن آگے کچھ بھی ہم تک نہیں پہنچ رہا ہے۔
- آپ نے کاروبار کو استحصال کرنے والے سے شراکت دار میں تبدیل کرنے کا وعدہ کیا تھا۔ لیکن شیئر ہولڈرز اربوں کما رہے ہیں جبکہ لاکھوں کسان یومیہ ایک ڈالر سے کم کما رہے ہیں۔

حالیہ مہینوں میں فصلوں کو حد درجہ موسم سے سخت متاثر دیکھا گیا ہے، یوگنڈا میں تباہ کن سیلاب سمیت، i مڈغاسکر میں خشک سالی، ii اور پوری براعظم افریقہ میں ٹڈیوں کے حملے۔ iii اس سال، افریقہ نے سب سے زیادہ گرم جنوری اور جون دیکھی۔ iv وسطی امریکہ میں، سمندری طوفان ایٹا اور آٹوٹا نے صرف ہونڈورس میں 2 بلین ڈالر کی قیمت سے زیادہ کا نقصان پہنچایا ہے، فیئر ٹریڈ کے کسان بری طرح متاثر ہوئے۔ v آئی پی سی کی نئی پیش گوئیاں یہ ہیں کہ ہندوستان میں ہمارے ممبران کو شدید گرم لہروں، خشک سالی اور غلط بارشوں میں اضافے کا سامنا ہے۔ vi یقیناً، یہ ہماری خوراک اگنے کی صلاحیت کو نقصان پہنچاتا ہے جس کی دنیا کو ضرورت ہے۔ چونکہ ہماری معاش ہماری کھیت کی پیداوار سے جڑی ہوئی ہے، اس لیے غربت ایک بار پھر ہمارے درمیان بڑھ رہی ہے۔ لیکن اثر گہرا ہوتا ہے۔ ہماری زمین اور پانی کو پہنچنے والے نقصان سے وسائل کے لیے مقابلہ بڑھ رہا ہے، اور بطور کسان اور کارکن ہم نے مسلسل بڑھتی ہوئی سماجی اور معاشی کشیدگی کا سامنا کیا۔

نقصان کاشتکاری گھرانوں میں عورتوں کو غیر متناسب طور پر پہنچتا ہے، جو اکثر سب سے کم معاوضہ لیتے ہیں، مشکل ترین حالات میں کام کرتی ہیں۔ ہمارے نوجوان لوگ ان حالات کے تحت کاشتکاری میں نہیں رہنا چاہتے ہیں، اور کون ان پر الزام لگا سکتا ہے؟ لیکن دنیا کا کھانا کون اگے گا اگر نئی نسل کاشتکاری کو غربت کے جال کے علاوہ کسی اور چیز کے طور پر نہ دیکھے؟

ایک اور کہانی ہے جیسے ہم سنانا چاہتے ہیں۔ دنیا بھر میں ہمارے کھیتوں پر، آپ پہلے ہی وہ تبدیلیاں دیکھ سکتے ہیں جن کی ضرورت ہے۔ جگہ لیں رہے ہیں۔ درخت لگانا گھانا میں دھوپ سے کوکو اور کینیا میں چائے کو سیلاب سے بچانا اور مکھیوں کو گوٹھے مالا میں خوراک تک رسائی فراہم کرتا ہے۔ افریقہ اور مشرق وسطیٰ، لاطینی امریکہ اور کیریبین، اور ایشیا اور بحرالکاہل میں فیئر ٹریڈ ٹیمیں یہ معلومات بانٹ رہی ہیں کہ کسانوں کو اپنی فصلوں کی حفاظت کی ضرورت ہے۔

ہمارے زیادہ ذمہ دار خریداروں کے ساتھ شراکت داری ہمیں وہ سرمایہ کاری دے رہی ہے جس کی ہمیں اپنے کھیتوں کو مزید لوچدار بنانے کے ساتھ ساتھ نقل و حمل اور کھیت کے اخراج کو کم کرنے کے لیے درکار ہے۔ جہاں فیٹر ٹریڈ کے کاروبار مناسب قیمتوں اور فیٹر ٹریڈ پریمیم کی ادائیگی کر کے ہمارے مستقبل میں مناسب طریقے سے سرمایہ کاری کر رہی ہیں، ہماری لچک پہلے ہی بڑھ رہی ہے۔

لیکن یقیناً، اس ضروری کام کی ادائیگی کی ضرورت ہے۔ مثال کے طور پر، کافی جھاڑیوں کے درمیان درخت لگانا انہیں دھوپ سے بچا سکتا ہے، فصل کی بیماری اور سیلاب سے ہونے والے نقصان کو کم کرتا ہے۔ لیکن اس کا مطلب یہ ہے کہ پیداواری لاگت زیادہ ہے۔ جب کسان روزی کی آمدنی بھی نہیں کما رہے ہیں، تو ہم اس طرح کی ضروری تبدیلیوں کو کس طرح فنانس کر سکتے ہیں؟

2050 تک تبدیلی بہت دیر ہے۔ مال دار، اعلیٰ آلودگی پھیلائے والے ممالک کی حیثیت سے، اب آپ کو اپنے موافقت اور تخفیف کے اخراجات ادا کرنے کے وعدوں کو پورا کرنا ہوگا۔ آپ کے کاربن کے اخراج کو ختم کرنے کے وعدے مزید مسترد نہیں ہونگے۔ ہم 'نیٹ زیرو' کے وعدوں کو قبول نہیں کریں گے جو نقل و حمل یا اپنے سمیت ملکوں سے درآمد شدہ سامان سے اخراج کو نظر انداز کرتے ہیں، یا جو نتیجے میں حقیقی اخراج کو ختم نہیں کرتی۔ اگر بین الاقوامی جہاز کی صنعت ایک ملک ہوتی تو یہ دنیا کا ساتواں سب سے بڑا اخراج کنندہ ہوتا۔<sup>viii</sup>

ہم آپ کو بلائے ہیں کہ ابھی کارروائی کریں:

1. آپ کو آب و ہوا کے فنانس میں 100 بلین ڈالر کی فراہمی کے وعدے کو ابھی پورا کرنا ہوگا۔ اسے براہ راست کسانوں اور کارکنوں تک پہنچنے کی ضرورت ہے، تاکہ ہم درخت لگائیں، مزید لچکدار فصلیں متعارف کرائیں، اپنے آب کو آنے والے طوفان کے لیے تیار کریں۔ اور دنیا کی خوراک کو بڑھانا جاری رکھیں۔

2. آپ کو اپنے کاربن کے اخراج کے بارے میں ایماندار ہونا چاہیے اور ان کو سائنسی مشورے کے مطابق ختم کرنے کی ہمت ہونی چاہیے۔ اس بات کو یقینی بنائیں کہ آپ کے نیٹ زیرو وعدوں میں اہداف اور پالیسیاں شامل ہیں جو درآمد شدہ اشیاء سے اخراج کو کم کریں گی، نہ کہ صرف آپ کے گھریلو اخراج کو،<sup>viii</sup> اور اس بات کو یقینی بنائیں کہ وہ آفسیٹ خریدنے کے بجائے حقیقی خاتمے کے بارے میں ہیں۔ اپنی قومی سطح پر متعین شراکت میں ہوا بازی اور شیپینگ شامل کرنا ایک ضروری قدم ہے جو آپ کو اٹھانا چاہیے۔ ہم اپنے خریداروں کے ساتھ مل کر اپنا کردار نبھانے کے لیے تیار ہیں، لیکن آپ کو قیادت کرنی چاہیے۔

3. مستقبل کے تجارتی سودوں کو مناسب اور کم کاربن کی پیداوار میں تجارت کو آگے بڑھانا چاہیے، جس سے زیادہ کاربن کی تجارت ختم ہو جائے۔ تجارتی سودوں میں کسانوں اور کاروباری اداروں کی مدد کرنی چاہیے جو پائیداری اور آب و ہوا کے بحران سے نمٹنے میں سرمایہ کاری کرتے ہیں، اور فوسل ایندھن کے استعمال اور ڈرائیونگ نکلنے والی کی حوصلہ افزائی کرنا چھوڑ دینی چاہیے۔

4. آپ کو کاروباری ضوابط کو مضبوط بنانا چاہیے، تاکہ کاروباریوں کو پائیدار سپلائی چین میں سرمایہ کاری کی ترغیب دی جائے، کسانوں کو مناسب قیمت ادا کریں، اور ان کی سپلائی چین میں ماحولیاتی مسائل کی ملکیت لیں۔ ہم مطلوبہ ماحولیات دیکھنا چاہتے ہیں، تاکہ کاروبار جنگلات کی کٹائی کو روکنے کے لیے اقدامات کریں۔ اور ہم اس کو ان طریقوں سے نافذ ہونے دیکھنا چاہتے ہیں جو کسانوں کو بل ادا کرتے ہوئے نہ چھوڑیں۔ اگر ضروری ہو تو، آپ کو لازمی طور پر ان کاروباری اداروں کو مجبور کرنے کے لیے تیار رہنا چاہیے جو اپنی ذمہ داریوں کو پورا کرنے میں کمی محسوس کرتے ہیں۔

COVID-19 نے گزشتہ دو سالوں میں ہماری دنیا کو تباہ کر دیا ہے۔ لیکن اس کا اثر اس نقصان کے مقابلے میں کچھ بھی نہیں ہے جس کے سامنے کا تجربہ ہم سب کریں گے اگر ہم اب موسمیاتی بحران پر عمل کرنے میں ناکام رہیں۔ دنیا کے خوراک پیدا کرنے والے کے نمائندوں کے طور پر، ہم آپ سے اپیل کرتے ہیں کہ اس لمحے سے فائدہ اٹھائیں، ہماری آوازیں سنیں، اور اس بات کو یقینی بنائیں کہ ہم دنیا کو کھانا کھلانا جاری رکھ سکتے ہیں۔

Signed on behalf of Fairtrade farmers and workers,



**Mr Kouamé N'dri Benjamin-Francklin**

Producer Representative of Fairtrade Africa (FTA)

Board Member of FTA and Chairman of SCOOPS-ECAM, Yamoussoukro, Cote D'Ivoire

A blue ink signature of Mr Kouamé N'dri Benjamin-Francklin.



**Mr Miguel Munguía**

Producer Representative of Latin American and Caribbean Network of Fairtrade Small Producers and Workers (CLAC)

President of CLAC and Manager of Educe-Cooperativa

A black ink signature of Mr Miguel Munguía.



**Mr Meher Pravakar**

Producer Representative of Network of Asia and Pacific Producers (NAPP)

Board Member of NAPP and Project Director at Pratima Organic Grower Group

A black ink signature of Mr Meher Pravakar.

For more information, contact:

[media@fairtrade.org.uk](mailto:media@fairtrade.org.uk)

[communications@fairtradeafrica.net](mailto:communications@fairtradeafrica.net)